

**GEMEINDE LAJEN**

Autonome Provinz Bozen



**COMUNE DI LAION**

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:** Haushaltsänderung Nr. 9/2026 und Nr. 10/2026: Abänderung des Arbeitsplanes

**OGGETTO:** Variazione al bilancio di previsione n. 9/2026 e n. 10/2026: Modifica del piano operativo

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

**27.04.2026**

**22:50**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art. 51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art. 51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./A.G.\* A.U./A.I.\* F.Z./  
M.R.\*

**Stefan Leiter** Bürgermeister  
**Martin Vikoler** Vizebürgermeister  
**Andrea Mitterrutzner** Gemeindereferentin  
**Herta Ploner** Gemeindereferentin  
**Dominik Solderer** Gemeindereferent

			<b>Sindaco</b>
			<b>Vicesindaco</b>
			<b>Assessore</b>
			<b>Assessore</b>
			<b>Assessore</b>

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

**Martin Federspieler**

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Stefan Leiter**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

\*)A.E.=abwesend entschuldigt – A.U.=abw.unentsch. - F.Z. = A.G.=assente giustificato - A.I.=ass. Ingiustificato – M.R. = Fernzugang modalità remota

Betrifft: Haushaltsänderung Nr. 9/2026 und Nr. 10/2026: Abänderung des Arbeitsplanes

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Einsicht genommen in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/2025;

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 369 vom 22.12.2025, mit welchem der Arbeitsplan 2026-2028 genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 27.04.2026, mit welchem die Haushaltsänderung Nr. 9/2026 genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 18 vom 27.04.2026, mit welchem die Haushaltsänderung Nr. 10/2026 genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in das L.G. Nr. 25/2016 in Verbindung mit dem G.v.D. Nr. 267/2000

Einsicht genommen in den Art. 175, Abs. 5-quinquies des G.v.D. Nr. 267/2000, i.g.F., welcher vorsieht, dass die Änderungen des Arbeitsplanes nicht mit derselben Maßnahme genehmigt werden dürfen, mit welcher die Haushaltsänderungen genehmigt worden sind,

Einsicht genommen in den Entwurf der Abänderung des Arbeitsplanes im Sinne der mit gegenständlicher Maßnahme durchzuführenden Haushaltsänderung,

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

GiOsfEFFicNyQvxANARmdVsZCbGrVvWFJQd7u9VsgZQ=

XfoVj/  
dwU28cr609pSeQ9z3CCo1WbwYz0redsj00DOY=

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Form

- den Arbeitsplan für das Haushaltsjahr gemäß Anlage, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil der gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme bildet, in Anwendung der Haushaltsänderung Nr. 9/2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 27.04.2026, abzuändern;

Oggetto: Variazione al bilancio di previsione n. 9/2026 e n. 10/2026: Modifica del piano operativo

LA GIUNTA COMUNALE

visto il bilancio di previsione 2026 approvato con la delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

vista la delibera della giunta comunale n. 369 del 22.12.2025 con la quale è stato approvato il piano operativo 2026-2028;

vista la delibera del Consiglio comunale n. 19 del 27.04.2026, con la quale è stata approvata la variazione al bilancio di previsione n. 9/2026;

vista la delibera del Consiglio comunale n. 18 del 27.04.2026, con la quale è stata approvata la variazione al bilancio di previsione n. 10/2026;

visto il combinato disposto tra la L.P. 25/2016 e il D.Lgs. 267/2000;

visto l'art. 175 c. 5-quinquies del D.Lgs. n. 267/2000 n.t.v., il quale prevede, che le variazioni del piano esecutivo di gestione non possono essere disposte tramite il medesimo provvedimento amministrativo, con il quale sono state approvate le variazioni al bilancio di previsione;

vista la bozza della variazione al piano operativo risultante dalla variazione al bilancio di previsione da attuarsi con il presente provvedimento;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

GiOsfEFFicNyQvxANARmdVsZCbGrVvWFJQd7u9VsgZQ=

XfoVj/  
dwU28cr609pSeQ9z3CCo1WbwYz0redsj00DOY=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

- di approvare le modifiche al piano esecutivo di gestione, di cui al allegato, il quale costituisce parte integrante ed essenziale del presente provvedimento amministrativo in applicazione variazione al bilancio di previsione n. 9/2026, approvata con delibera della giunta comunale n. 19 del 27.04.2026;

2. den Arbeitsplan für das Haushaltsjahr gemäß Anlage, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil der gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme bildet, in Anwendung der Haushaltsänderung Nr. 10/2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 18 vom 27.04.2026, abzuändern;
  3. dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt;
  4. diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des R.G. Nr. 2/2018 und mit getrennter Abstimmung, unverzüglich vollstreckbar zu erklären, da Geldmittel dringend für die Umsetzung verschiedener Vorhaben der Gemeindeverwaltung notwendig sind.
2. di approvare le modifiche al piano esecutivo di gestione, di cui al allegato, il quale costituisce parte integrante ed essenziale del presente provvedimento amministrativo in applicazione variazione al bilancio di previsione n. 10/2026, approvata con delibera della giunta comunale n. 18 del 27.04.2026;
  3. che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;
  4. di dichiarare questa delibera, ai sensi dell'articolo 183, comma 4 della L.R. n. 2/2018 e con votazione separata, immediatamente esecutiva, in quanto i fondi sono necessari al più presto per l'attuazione di vari progetti dell'amministrazione comunale.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010



Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

*Stefan Leiter*

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

*Martin Federspieler*

---

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993**

**Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993**

**Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005**